

C E S E D E N

LA MODIFICADA POLITICA DEFENSIVA DE INGLATERRA

- Por Cyril N. Barclay -

("Revue Militaire Générale", Junio 1971.
Traducido por Departamento Información.)

1. REPASO HISTORICO

Durante más de 200 años, la política defensiva inglesa aspiraba al mantenimiento de una poderosa Marina y de un pequeño ejército. La masa principal del último estaba estacionada en ultramar, salvaguardando el Imperio, y comprometido, cuando era necesario, en pequeñas guerras coloniales. Un pequeño número de tropas se mantenía en el Reino Unido para posible ayuda a cualquier aliado europeo, que, a su vez, era la base para una posterior ampliación, en caso de guerra importante. Como resultado de esta política, encontramos que en las guerras napoleónicas, y en las dos guerras mundiales, el principal esfuerzo de Inglaterra, en las etapas iniciales estuvo en el mar, siendo, precisamente, en los últimos años, al expansionarse su Ejército, cuando este desarrollo plenamente su cometido en tierra. En la segunda guerra mundial su Aviación, al principio, pudo hacer poco más que defender la metrópoli, pero, posteriormente, se desarrolló y jugó un papel decisivo.

Entre las dos guerras mundiales esta política se mantuvo con dificultad, pero, cuando en septiembre de 1939 estalló la guerra, Inglaterra estaba menos preparada de lo que había estado en el apogeo de su poderío imperial, en 1914. La Marina apenas fue capaz de cumplir su cometido en aguas europeas y en el Atlántico, y, cuando Japón entró en el conflicto en 1941, no había flota de reserva para enviar al Lejano Oriente. Su Ejército y Aviación necesitaron años para alcanzar el volumen y grado de eficacia requerido para vencer a sus enemigos junto con sus aliados.

Al final de las hostilidades, en 1945, el gobierno laborista de Mr. Attlee, que había sucedido a la coalición gubernamental de Churchill en julio de 1945, llegó a la conclusión de que ya no era posible para Inglaterra mantener su imperio ultramarino a escala y modelo anterior a la citada guerra. El desgaste de las dos guerras, junto con los intensos deseos de independencia entre los habitantes de la India y otros pueblos de Asia y Africa, hicieron inevitable un cambio. Además, la actitud hostil de la URSS y de sus satélites europeos, indicaron que Inglaterra tendría que mantener fuertes efectivos sobre el continente europeo y por largo tiempo.

Sin embargo, el paso del Imperio a la llamada Commonwealth no pudo realizarse de un golpe de pluma: era fundamental que el traspaso de poderes se hiciese de forma ordenada y, en la medida de lo posible, sin efusión de sangre ni rencores.

En este breve artículo no es posible ni necesario dar detalles sobre como Inglaterra se separó de su Imperio. Sería suficiente decir que a finales de la década de los 1960 la mayoría de sus posesiones anteriores a la guerra, habían recibido la independencia. Todas con excepción de unas pocas, Burma fue la más importante, permanecieron dentro de la Commonwealth: unas pocas como Hong-Kong y Gibraltar, permanecieron bajo dominio inglés, pero con gran autonomía para sus asuntos locales. En 1961 Sud Africa abandonó la Commonwealth por motivos políticos.

2. IMPLICACIONES MILITARES DE LA RETIRADA DEL IMPERIO

Aunque la retirada de Inglaterra de su Imperio fue casi siempre una decisión política y económica, también las consideraciones militares desempeñaron un importante papel. La necesidad de mantener considerables fuerzas en Alemania, junto con grandes necesidades militares -- fuera de Europa, habían hecho necesario mantener el reclutamiento (conocido después de la guerra como "Servicio Nacional"). Esto podía ser tolerado en tanto fuese claramente esencial, pero no indefinidamente; tanto el partido conservador como el laborista lo consideraban políticamente indeseable, y el servicio militar obligatorio en paz, era contrario a la larga tradición inglesa.

La transferencia del Imperio a la Commonwealth, junto con la -- creencia de que el Servicio Nacional sería abolido tan pronto como fue posible, hicieron necesario revisar toda la política defensiva de -- Inglaterra. El centro de gravedad se trasladó del Este de Suez a Europa; pero parecía claro que Inglaterra tendría que mantener reducidas, aunque todavía importantes fuerzas, en el Sudeste Asiático y en el -- área del Golfo Pérsico durante algún tiempo. Si bien la retirada de -- las tropas inglesas de la India en 1947 había aliviado la situación de efectivos humanos muy considerablemente, también privó a Inglaterra de los servicios del Ejército Indio en el Sudeste Asiático. Algunos compromisos ingleses al Este de Suez, desde entonces, tuvieron que cubrirse con fuerzas de Inglaterra más unas pocas unidades gurkhas (1) que -- entonces pasaron a formar parte del Ejército inglés. En 1956 las tropas inglesas se retiraron de Egipto. En 1960 el gobierno conservador -- anunció la abolición del Servicio Nacional y, en 1962, el último soldado forzado abandonó las fuerzas armadas. Desde entonces éstas se han -- mantenido sobre la base de voluntarios, profesionales, por largos períodos.

(1) Gurkhas: Unidades reclutadas en Nepal, previo acuerdo con el gobierno de dicho país, para servir al gobierno inglés.

Con el regreso al poder de los laboristas, en 1964 se aceleró el proceso de la retirada de las fuerzas inglesas de ultramar. A continuación de una revisión total de la estructura de la defensa, el gobierno anunció su intención de retirar todas las fuerzas inglesas del Este de Suez, con la excepción de la guarnición de Hong-Kong, y de todas partes, menos unas pocas, situadas fuera de Europa, para 1971. Esta política ha sido cumplida en gran medida por el actual gobierno conservador, que sucedió al laborista en junio de 1970. La base de Aden en Oriente Medio ha sido abandonada y la de Singapur está en proceso de ser entregada.

La modificación del despliegue de las fuerzas inglesas ha ido acompañada de una considerable reducción de efectivos en los tres ejércitos. En el de Tierra varios regimientos famosos, con honores de combate que se remontan a trescientos años, han sido disueltos o unidos con otros. El Ejército Territorial, que combatió distinguiéndose en las dos guerras mundiales, ha sido tan modificado, que apenas puede reconocérsele, y reducido considerablemente. Sin embargo, hay que poner de relieve que el número de unidades regulares retiradas de ultramar, excede al de disueltas, por lo que las tropas inglesas en Europa son -- actualmente mas fuertes de lo que fueron antes de ponerse en práctica la actual política y continuarán aumentando a medida que continúe la retirada de ultramar. Esto es válido no solo para el Ejército, sino también para la Marina y la Aviación.

3. POLITICA ACTUAL

Como los lectores de la General Military Review bien saben, Inglaterra tuvo un cambio de gobierno en el verano de 1970, el gobierno conservador de Mr. Edward Heath sucedía al laborista de Mr. Harold Wilson. Todo cambio en la política de defensa, producido por el cambio político interno será evidentemente de interés para el lector continental.

En octubre de 1970 -cuatro meses después de entrar en funciones- el nuevo gobierno publicó una "Declaración Suplementaria sobre la Política de Defensa" (Cmnd. 4521). En esta se confirma, en términos generales, el objetivo principal de la política de defensa perseguida por el gobierno anterior, o sea que la misión principal de las fuerzas armadas inglesas era la seguridad de Inglaterra. Esta se basa en la fortaleza de la NATO, y, en consecuencia, el mantenimiento y mejora de su contribución militar a la NATO conserva la primera preferencia de su política de defensa.

Hay, sin embargo, ciertos asuntos de detalle en los que los puntos de vista del nuevo gobierno difieren de los de su predecesor. Estos han sido explicados en la Declaración de Defensa, en el Parlamento y muy claramente en una entrevista en la B B C concedida por Lord Carrington, Secretario de Estado para la Defensa, el 11 de diciembre de 1970. Lo que sigue es un resumen de estas cuestiones:

- a) Fuerzas al Este de Suez. Mientras que el último gobierno intentaba retirar todas las fuerzas inglesas (excepto las de Hong-Kong) del Este de Suez para 1970, el nuevo gobierno propone mantener pequeñas fuerzas en el Sudeste Asiático y en el Golfo Pérsico por un tiempo indefinido. En el Sudeste Asiático parece probable que Inglaterra se unirá a Australia, Malasia, Nueva Zelanda y Singapur, en el mantenimiento de una fuerza combinada con bases en Singapur y Malasia, para la protección de sus intereses en el área. La contribución inglesa probablemente será de: 4 ó 5 fragatas, 1 ó 2 batallones de infantería con unidades de apoyo y algunos aviones de reconocimiento y transporte, así como helicópteros. Además, la Reserva Estratégica en Inglaterra puede utilizar con frecuencia las magníficas instalaciones en dicha área para su entrenamiento, y cualquier unidad que temporalmente se entrenaría allí, estaría en condiciones de actuar realmente en caso de emergencia. Situaciones pacíficas en el Golfo Pérsico son importantes para Inglaterra y otros países de Europa Occidental que obtienen sus suministros petrolíferos de esta área. Una pequeña fuerza naval, con un contingente aéreo y 1 ó 2 batallones de infantería se mantendrán, probablemente, en misión de salvaguardar la paz en el Golfo por algún tiempo todavía.

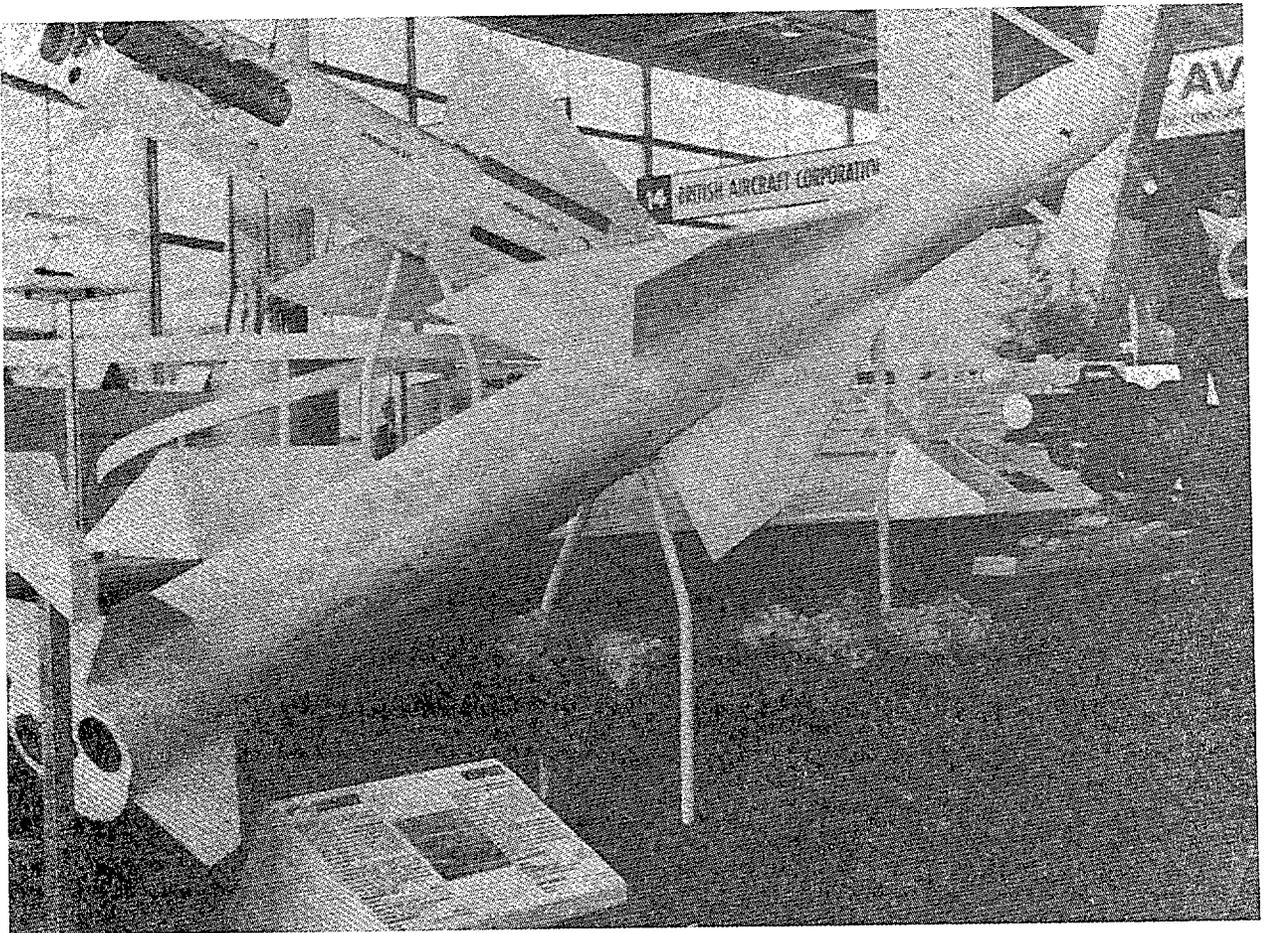
El gobierno considera importante mantener la estabilidad en las áreas al Este de Suez, en las que Inglaterra y muchos otros países de Europa Occidental tienen comercio e intereses de otro tipo. Como hemos visto en Egipto, Aden y algunos otros países africanos, tan pronto como las fuerzas inglesas se van, entran otras potencialmente hostiles.

- b) El Ejército Territorial. El último gobierno cambió el sistema de Ejército Territorial, tal y como había sido desde antes de la primera guerra mundial, y redujo sus efectivos a 58.000 hombres. Además, esta fuerza recibió como misión, casi enteramente, el apoyar a la NATO en caso de emergencia, dejando una reserva no comprometida para la defensa local de Inglaterra o para hacer frente a una situación imprevista. Se propuso aumentar en 10.000 los efectivos autorizados, como un comienzo, con esperanza de un posterior incremento.
- c) La Marina Real. La intención del gobierno anterior de retirar todos los portaviones ingleses para 1972, ha sido cancelada: el "Afc Royal" permanecerá en servicio hasta finales de la década de los 1970, y se comprende que estará a disposición de la NATO, en el Mediterráneo.

Sometido a una resolución satisfactoria al respecto, se intenta mejorar la potencia de fuego de los buques de superficie, introduciendo en fecha próxima el misil superficie-bu

que, francés, "Exocet". Al publicarse la Declaración de Defensa, este sistema se hallaba en avanzado estado de desarrollo.

- d) Las Reales Fuerzas Aereas. El objetivo de mayor interés es la decisión del gobierno de aumentar en cuatro escuadrones, (unos 50 aviones), los aparatos de apoyo directo a disposición de la NATO. Estos escuadrones serán equipados con el avión supersónico "Jaguar", producido bajo condiciones de un "Memorandum



Misil francés buque-buque MM-38 Exocet

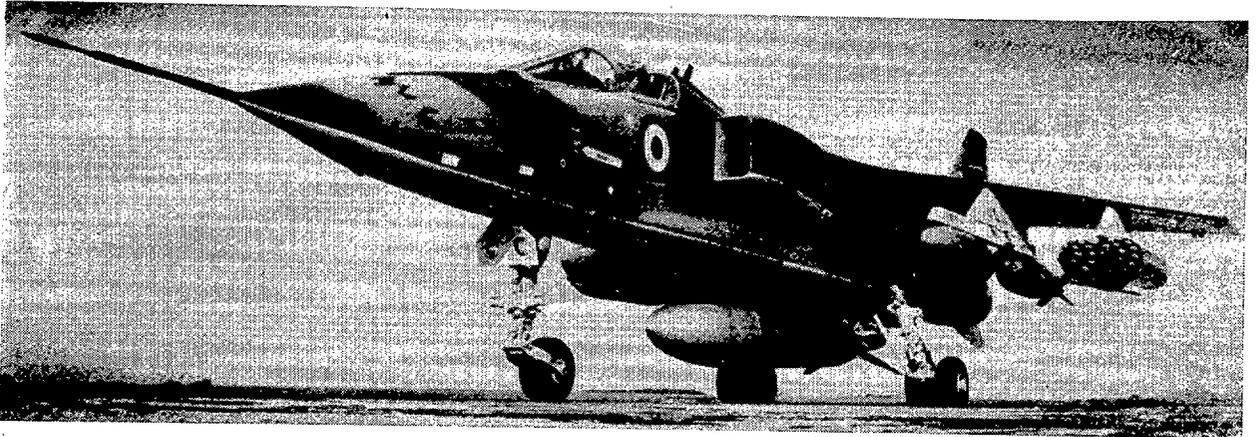
de Comprensión" con el gobierno francés: este preve 200 aviones para cada país. Se dice que el desarrollo del avión se está realizando satisfactoriamente.

- e) Finanzas. El gobierno ha hecho una previsión de cuatro años -- para los gastos de defensa que espera realizar. A pesar de --

sus planes más ambiciosos, el nuevo gobierno, mediante prácticas economías espera conseguir un ligero ahorro respecto a los años anteriores. Tomando como base los precios de 1970, la previsión es como sigue: 1971-72 (2.327 millones de libras); 1972-73 (2.270 millones de libras); 1973-74 (2.290 millones de libras) y 1974-75 (2.300 millones de libras). Aunque no dudemos que haya sido cuidadosamente calculado, se comprenderá que, en un mundo de valores en continuo cambio, estimaciones de este género a plazo tan largo, solo pueden ser aproximados.

4. EFFECTIVOS HUMANOS

La declaración sobre Defensa del gobierno se ocupa brevemente de los problemas de efectivos, pero para beneficio de los lectores continentales que no esten familiarizados con los detalles, esta cuestión puede tratar de aquí en este párrafo aparte.



Avión táctico Jaguar

Como ya se ha dicho es tradicional para Inglaterra reclutar sus fuerzas armadas sobre la base de voluntariado, por largo plazo y profesionales. Solamente en caso de guerra de grandes proporciones, amenaza de ella o inmediatamente después, recurre al reclutamiento forzoso. Incluso durante el conflicto muy considerable en Africa del Sur (1.899-1.902)- en la que se alistaron decenas de miles de hombres- el país -- utilizó voluntarios únicamente.

La incierta situación que siguió a la guerra de 1.939-45 hizo necesario mantener el reclutamiento forzoso (con el nombre de Servicio Nacional) hasta 1960, licenciándose el último forzoso en 1.962. Desde entonces los tres ejércitos se han nutrido con voluntarios. Si bien al final de ambas guerras mundiales los voluntarios aumentaron en un número que puede calificarse de excesivo, nunca ha sido fácil cubrir los -

empleos en época de paz, especialmente en el Ejército de Tierra. Es difícil inducir al pueblo inglés a aumentar sus medidas defensivas, a no ser que el peligro sea real o inminente. No se han acostumbrado al hecho de que las 21 millas de agua salada que les separan del Continente Europeo, ofrecen actualmente una protección considerablemente menor que antes. La década de los 1.960-70 no ha sido excepción a esta tendencia general una de las mayores preocupaciones, ciertamente la mayor del ministro inglés de defensa, es la cuestión de efectivos humanos. Por buenos que sean el equipo, los planes, organización y moral de los soldados, esto no serviría de nada si los efectivos quedan por debajo del mínimo requerido. Las fuerzas armadas inglesas no han alcanzado ese punto, pero podría suceder, si no se aplican a tiempo medidas remedidoras. Y así nos lo demuestran estos datos estadísticos.

El 1 de abril de 1970 los efectivos de las fuerzas armadas (personal del Reino Unido) eran 373.000 hombres, lo que suponía 18.300 (o casi un 5%) por debajo de lo autorizado y requerido.

Desde 1.966-67, cuando se reclutaron casi 40.000 hombres, el número anual ha disminuido a 32.000 en 1.967-68. En 1.969-70 hubo una mejora hasta 34.000. La última cifra sin embargo supone 12.000 hombres menos de los necesarios para compensar los déficits anteriores. Para absorber los pasados déficits serían necesarios 40.000 hombres anuales.

Las últimas cifras disponibles para reclutamiento durante tres meses, finalizando el 30 de septiembre de 1.970 son las siguientes (las cifras entre parentesis se refieren al año 1.969):

Oficiales

Marina e Infantería de Marina . . . 300 (257)
 Ejército de Tierra. 348 (374)
 Aviación. 408 (293)

Las cifras anteriores incluyen un pequeño número de mujeres oficiales.

Categorías inferiores a oficial

	Vetera.	Jóvenes	Enfermeras	Serv.Femenino
Mar. e Inf.	502	1.442	62	260
Mar.	(458)	(1.426)	(50)	(235)
Tierra	3.173	3.199	73	663
	(3.099)	(3.256)	(78)	(507)
Aire	1.445	208	80	626
	(1.346)	(618)	(97)	(574)

Lo siguiente eran los efectivos, de todos los empleos, el 30 de septiembre de 1.970 (las cifras de 1.969 estan entre parentesis):

	Hombres	Mujeres
Marina e Infanteria de Marina.	81.847 (84.739)	3.322 (3.355)
Ejército	168.740 (172.453)	5.353 (5.370)
Aviación	105.808 (107.910)	5.702 (5.350)

Las cifras dadas arriba son suficientes para demostrar que las fuerzas defensivas de Inglaterra tienen un serio problema de efectivos humanos, serio pero no desesperado, y que ha existido así siempre en cierto grado en época de paz.

Hay otro aspecto del problema, que merece una breve consideración. Los amigos continentales de Inglaterra se preguntan a menudo por qué ella sola, entre las demás potencias, ha optado por un servicio militar de voluntariado a largo plazo. Además de la preferencia tradicional por el sistema hay otras consideraciones. Un reclutamiento forzoso, además del sistema de voluntariado actual, habría dado muchos más hombres de los que son actualmente necesarios, lo que habría llevado a alguna forma de servicio selectivo, bajo cuyas condiciones un gran número de jóvenes útiles quedarían exentos, principalmente estudiantes, que serían destinados a trabajos de interés nacional o similares. Este sistema repugna al pueblo inglés y casi seguro habría producido serio descontento y acusaciones de parcialidad e injusticia. Políticamente sería difícil reintroducir alguna forma de Servicio Nacional, cualquier partido político que lo invocase perdería el apoyo público, a no ser que pudiese mostrar una razón muy poderosa para hacerlo.

Los argumentos contra el servicio militar obligatorio no son -- compartidos por todos, un gran número de gente considera que, aparte de las necesidades militares, un regreso al Servicio Nacional sería -- beneficioso en una época en la que la disciplina se ha venido abajo en las escuelas y universidades. Los que no comparten estos puntos de vista, se apresuran a señalar que la disciplina entre la juventud de los países con servicio militar obligatorio, no es considerablemente mejor que en Inglaterra, y en muchos, incluso peor.

Otros abogan por un regreso al Servicio Nacional por razones puramente militares. Argumentan que las fuerzas voluntarias, profesionales fueron muy adecuadas en los dias del Imperio, cuando la principal misión estaba en las guarniciones de ultramar, para mantener la paz y realizar pequeñas guerras coloniales. También se ajustaba a la creencia de las dos primeras décadas de la última postguerra, de que ninguna guerra europea sería nuclear, durando sólo unos pocos dias y originando un extenso caos y destrucción. Ellos dicen, que estos dos condicionantes ya no existen: los compromisos ingleses en ultramar, fuera de Europa, son actualmente pequeños y todavia estan disminuyendo, y mucha gente cree que en el caso de una amplia guerra en Europa, esta podría ser no nuclear. En cualquier caso creen que una fuerte exhibición de poderio por parte de Occidente, es la mejor forma de evitar una guerra. En estas condiciones lo que se necesita son numerosos efectivos - reclutados, respaldados por grandes reservas entrenadas, como solo lo permite el sistema de servicio militar forzoso de corta duración. Basándose en razones puramente militares, este argumento es muy discutible.

El actual gobierno ha declarado que no forma parte de su política la reintroducción del Servicio Nacional, y presumo que el gobierno anterior pensaba lo mismo. Pero esto es muy diferente que decir que el gobierno inglés nunca volverá al servicio militar obligatorio en paz. Mi propia opinión es que a la vista de nuestra larga tradición, y de las muchas dificultades políticas que encierra, es improbable que veamos el Servicio Nacional de nuevo, en un futuro previsible. Como ha sucedido en el pasado la dificultad de reclutar suficientes hombres será superada.

5. EL FUTURO.

La predicción a largo plazo en asuntos militares, no es una ocupación rentable: rara vez resultan los calculos correctos y con frecuencia hay mas errores que aciertos; sin embargo lo intentaré.

He dado los datos más importantes respecto a la actual política defensiva de Inglaterra. Terminaré extractando lo que creo que esto supone, y lo que los aliados occidentales y amigos de Inglaterra pueden esperar de ella en un futuro largo.

(a) Europa

Es muy difícil prever lo que sera Europa dentro de 10 ó 20 años, pero pienso que se pueda decir que, para un futuro previsible, el principal esfuerzo militar de Inglaterra estará encaminado a apoyar a la NATO, manteniendo un ejército y unidades aéreas sobre el continente europeo, asi como unidades navales en las adecuadas aguas.

(b) Reserva Estrategica

Además de las fuerzas asignadas a la NATO, una pequeña Reserva Estrategica se mantendrá en el Reino Unido, pudiendo ser enviada por tierra o por mar, a cualquier parte del mundo, incluyendo Europa Occidental, para hacer frente a cualquier emergencia.

(c) Ultramar (fuera de Europa)

Pequeños efectivos de los tres ejercitos se mantendrán al Este de Suez para apoyar a los pactos CENTO y SEATO. Se intentará también contribuir a los pactos defensivos de las 5 potencias de la Commowealt con Australia, Malasia, Nueva Zelanda y Singapur. En el Golfo Pérsico se mantendrán efectivos similares, durante el tiempo venidero.

La cuestión de cuanto tiempo serán necesarias estas fuerzas, depende de una serie de factores - de las situaciones políticas y militares en las respectivas áreas y en no menor medida de si lo desean o no los países afectados. Actualmente parece haber un vivo deseo de que las fuerzas inglesas permanezcan tanto en el Sudeste Asiático, como en el Golfo Pérsico, y parece probable serán mantenidas en ambas áreas hasta bastante más allá de la fecha prevista, fijada inicialmente en 1.971 por el anterior gobierno.

(d) Entrenamiento y equipo

Pienso, es cierto decir, que los logros operativos de las fuerzas inglesas en los últimos 25 años - en muchas partes del mundo y bajo muy variadas condiciones - han demostrado un nivel de preparación muy satisfactorio. También poseen buenos y prácticos equipos, incluyendo armas nucleares, si surgiese la desgraciada necesidad de usarlas. Como debe ser, tratando se de fuerzas profesionales, la necesidad de un muy elevado nivel de entrenamiento y del mejor equipo posible, es puesto constantemente de relieve a todos los niveles y está en continua revisión.

(e) Fuerzas de Reserva

Se ha criticado en los cambios ingleses de su política defensiva, y en su reorganización de los últimos años, la falta de adecuadas reservas, especialmente para el Ejército de Tierra. Esta situación será remediada de dos formas; primeramente aumentando las Reservas de Voluntarios del Ejército y Territorial y, segundo, por el hecho de que los voluntarios

están tendiendo a ingresar en el Ejército Regular por periodos más cortos que anteriormente (por un periodo inicial de tres años en vez de seis). Si bien el número de los que hacen esto no llega a ser un peligro para las condiciones de un ejército de profesionales, si en cambio permite un modesto incremento de efectivos humanos de reserva entrenados.

(f) Misión de apoyo a las Naciones Unidas y en áreas azotadas por desastres.

A discreción del gobierno, las fuerzas inglesas están disponibles para apoyar a la ONU en misiones de mantenimiento de la paz, como han hecho en Chipre; y en proporcionar pronta ayuda en "áreas de desastre", como en las recientes inundaciones en el Paquistán Oriental.

Finalmente -prescindiendo de todos los detalles- el cambio de la política defensiva inglesa consiste en hacer su principal esfuerzo defensivo en Europa en apoyo de sus aliados de la NATO y amigos; con una presencia militar muy reducida y menguante al Este de Suez.

+ + +